PRINTEMPS 2026

Chouette !

N°1

Le petit journal du 20e

ÉDITO DU MAIRE

Bonjour,
Je m'appelle Éric Pliez. Je suis le maire du 20e arrondissement. Mon travail ? Veiller sur ton quartier — comme une chouette ! Dans ce premier numéro du petit journal du 20e, on part à la découverte de notre arrondissement. Tu vas découvrir à quoi sert un maire, qui décide du menu à la cantine, et quels animaux se cachent près de chez toi. Alors, ouvre grand les yeux… et bonne lecture !

→ À QUOI SERT LE MAIRE DU 20e ?

Le maire du 20e arrondissement, c'est Éric Pliez. Il s'occupe du quartier où tu vis ! Il travaille avec le conseil d'arrondissement, des personnes choisies par les habitantes et les habitants. Ensemble, ils travaillent pour que la vie soit belle pour tout le monde.

Réparer les trottoirs
Si le trottoir de ta rue est abîmé, c'est lui qui demande à le refaire !

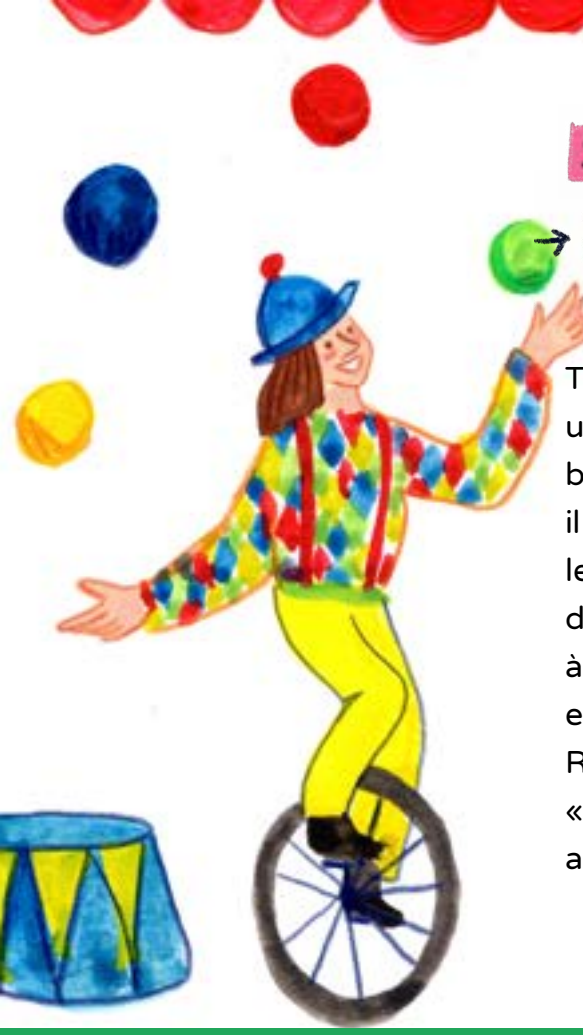
Éric Pliez

S'occuper des bibliothèques
Il s'assure que tu peux emprunter des livres et des BD près de chez toi gratuitement.

Entretenir les parcs et verdir les rues
Il s'occupe des parcs où tu joues et plante des arbres et des fleurs dans les rues.

Améliorer ton école
Il peut créer une cour oasis ou rénover les toilettes.

Te permettre de faire du sport
Il entretient ta piscine et soutient ton club de foot, de judo ou de danse.



SPORT

→ JONGLAGE, ACROBATIE, ÉQUILIBRE… APPRENDS LES ARTS DU CIRQUE !

Tu as déjà rêvé de voler dans les airs comme un ou une acrobate, ou de jongler avec cinq balles à la fois ? Dans le 20e arrondissement, il y a un endroit magique où tout cela est possible : le centre Wangari Maathai. Tu peux y prendre des cours de cirque toute l'année et assister à des spectacles. Et cet été, il se transforme en vrai chapiteau !
Rendez-vous le samedi 27 juin au festival « La Rue fait son cirque » devant le centre au 15 rue Mouraud.

PROPRETÉ → LES BIODÉCHETS C'EST QUOI ?

Les biodéchets sont tous les restes de cuisine : épluchures de fruits et légumes, restes de repas (viande, poisson, pâtes, riz…), pain rassis, fromage, sachets de thé et filtres à café. Bref, tout ce qui vient de notre assiette ou de la préparation des repas !

Le sais-tu ?

Tes épluchures triées et tes restes de repas deviennent du carburant pour les bus et de l'engrais pour les champs. Rien ne se perd !

Recycle tes biodéchets

Dépose ton sac biodégradable de biodéchets dans les poubelles faites pour de ton quartier !

Les biodéchets du 20e en 2025

C'est aussi lourd que…

118 éléphants d'Afrique

=

709 tonnes

RECETTE

Cookies aux pépites de chocolat

Une recette rigolote avec un ingrédient mystère… des haricots blancs ! Chut, personne ne le saura !

Ingrédients

- 310 g de farine
- 250 g de sucre blanc
- 140 ml d'huile de tournesol ou de colza
- 250 g de haricots blancs cuits
- 5 g de levure en poudre
- 65 g de pépites de chocolat noir

1 Mélanger le sucre blanc avec l'huile jusqu'à obtenir un mélange lisse.

2 Mixer les haricots blancs cuits pour obtenir une purée puis l'ajouter au mélange.

3 Ajouter la farine et la levure puis mélanger.

4 Ajouter 65 g de pépites de chocolat noir à la pâte.

5 Former des boules d'environ 5 cm, les poser sur une plaque avec du papier cuisson et les aplatir légèrement.

6 Cuire au four 15 minutes à 160 °C.

7 Laisser refroidir avant de déguster.

MIAM

Notes
Cette recette est sans œufs et sans beurre ! Les haricots blancs donnent aux cookies leur texture moelleuse. Un tour de magie culinaire à tester avec un adulte.

→ PARCOURS DE LA PATATE DE CARINE

Elle pousse à 84 km de Paris, dans une ferme bio.

Quand on la récolte, elle part juste à côté : dans un grand magasin appelé coopérative d'agriculteurs où les fermes bio vendent leurs légumes ensemble. C'est là que la cantine l'achète.

Elle est ensuite livrée à la cuisine, où on la prépare comme à la maison.

Peut-être que tu as déjà vu le livreur le matin devant ton école !

Et voilà la patate de Carine dans la recette de lentilles, carottes et pommes de terre à la moutarde bio.

→ COMMENT ON CHOISIT LE MENU DE LA CANTINE ?

1. On demande leur avis à des adultes, comme par exemple tes parents, pour choisir les recettes.
2. On choisit des fruits et légumes bio, de saison et cultivés près de Paris.
3. On les cuisine comme à la maison pour que ce soit vraiment bon.
4. Les cantinières disent ce que tu as adoré ou moins aimé pour qu'on améliore la prochaine fois.
5. Tu veux voir comment ça se passe ? Demande à ta maîtresse ou à ton maître de visiter la cuisine de la cantine avec ta classe !

→ HISTOIRE DE LA PETITE CEINTURE

Le savais-tu ?

Pendant plus de cent ans, un vrai train traversait le 20e arrondissement ! On appelait cette ligne la Petite Ceinture parce qu'elle faisait le tour de Paris — comme une ceinture autour de la ville. Le train a cessé de rouler, mais les rails sont toujours là. Depuis quelques années, on transforme peu à peu la Petite Ceinture en jardins. Partons découvrir ce parc pas comme les autres.

La passerelle de la Mare

Cette passerelle permettait autrefois aux habitantes et habitants de franchir les voies pour rejoindre la gare de Ménilmontant, qui n'existe plus aujourd'hui. Tu peux entrer dans le parc juste en dessous.

La Flèche d'Or

Cette ancienne gare est devenue un lieu de fête et de culture. Elle fermera quelques mois pour des travaux…
et sera encore plus belle à la réouverture !

La maison Faitout

Avant de devenir un restaurant, cet endroit servait à surveiller et entretenir les voies ferrées.

Le Bois de Charonne

À cet endroit de la Petite Ceinture se trouve désormais un grand parc où tu peux te promener et observer des fleurs sauvages, des oiseaux et des insectes de toutes sortes.

QUIZ

Combien de personnes ont voyagé sur la Petite Ceinture en 1900 (l'année où il y a eu le plus de monde) ?

- ☐ 2 millions
- ☐ 38 millions

RÉPONSE : C'est 38 millions, un record dû à l'Exposition universelle

→ CONSEIL DES ADOS

Tu connais le Conseil des ados ? C'est comme un mini conseil d'arrondissement, mais avec des collégiennes et des collégiens ! Ces 6e se retrouvent régulièrement pour discuter ensemble et proposer des idées pour améliorer la vie dans le 20e. Par exemple, ils peuvent choisir les menus de la cantine proposer des solutions pour lutter contre le harcèlement à l'école !

Tu rentres en 6e ? Deviens membre du Conseil des ados !

Viens rencontrer d'autres élèves, partager tes idées et participer à des actions qui comptent vraiment pour ton arrondissement !
Renseigne toi sur mairie20.paris.fr.

→ LA SELECTION DE LIVRES

Les bibliothécaires de la bibliothèque jeunesse Mortier te proposent leurs coups de cœur pour en savoir plus sur certains sujets de ce numéro de Chouette.

Bibliothèque Jeunesse Mortier
113 boulevard Mortier

La Nature s'invite en ville

Michel Luchesi, Rustica éditions

Observe les animaux et plantes sauvages du coin de la rue.

Les Pommes de terre

Sandrine Dumas Roy, éditions du Ricochet

Les pommes de terre, quelles cachottières ! Découvre leurs mystères.

La Politique à petits pas

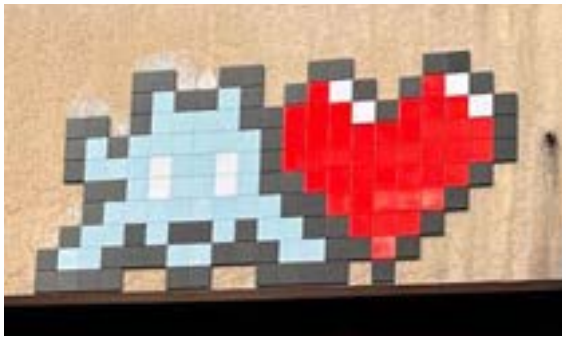
Sophie Lamoureux, Actes sud junior

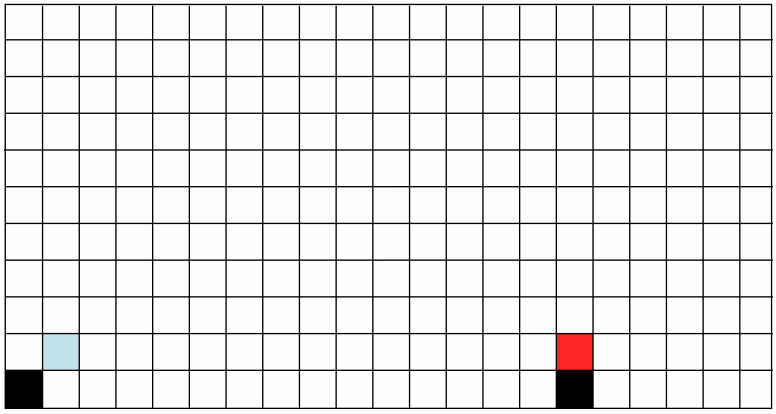
Qu'est-ce que la politique ? D'où vient-elle et à quoi sert-elle ?

JEUX

COLORIE

REPRODUIS L'INVADER DE LA RUE DES PYRÉNÉES





RÉBUS Un animal du bestiaire page 8

Réponse : Hérisson

CONCOURS DE DESSIN

Laisse parler ton imagination et dessine la plus belle chouette possible : rigolote, magique, colorée… tout est permis ! Le plus beau dessin sera publié dans le mag du 20e de novembre 2026.

Envoie ton dessin à : communication.mairie20@paris.fr.
Indique ton prénom et ton âge.

Dans un journal, l'ours n'a ni griffes ni fourrure. C'est la liste des personnes qui ont fabriqué ce que tu tiens entre les mains.

- Directeur de la publication (le responsable de tout ce qui est écrit) : **Éric Pliez, maire du 20e — tu l'as déjà croisé en page 2 !**
- Rédactrice en chef et son adjoint (elle et il décident de ce qu'on raconte) : **Noémie Toledano et Bertrand Regnaud**
- Celles et ceux qui ont écrit les articles : **Noémie Toledano, Bertrand Regnaud, Océane Voyeux**
- Direction artistique et illustration (celle qui a tout dessiné) : **Chloé Lafortune**
- Imprimé par **Chaumeil**

Bestiaire du 20e

Le savais-tu ? Paris abrite plus de 3 400 espèces d'animaux sauvages. Dans les parcs, les mares et le long de la Petite Ceinture, la nature est partout !

chouette hulotte — Cimetière du Père-Lachaise

écureuil roux — Cimetière du Père-Lachaise

alyte accoucheur — Jardin naturel Pierre Emmanuel

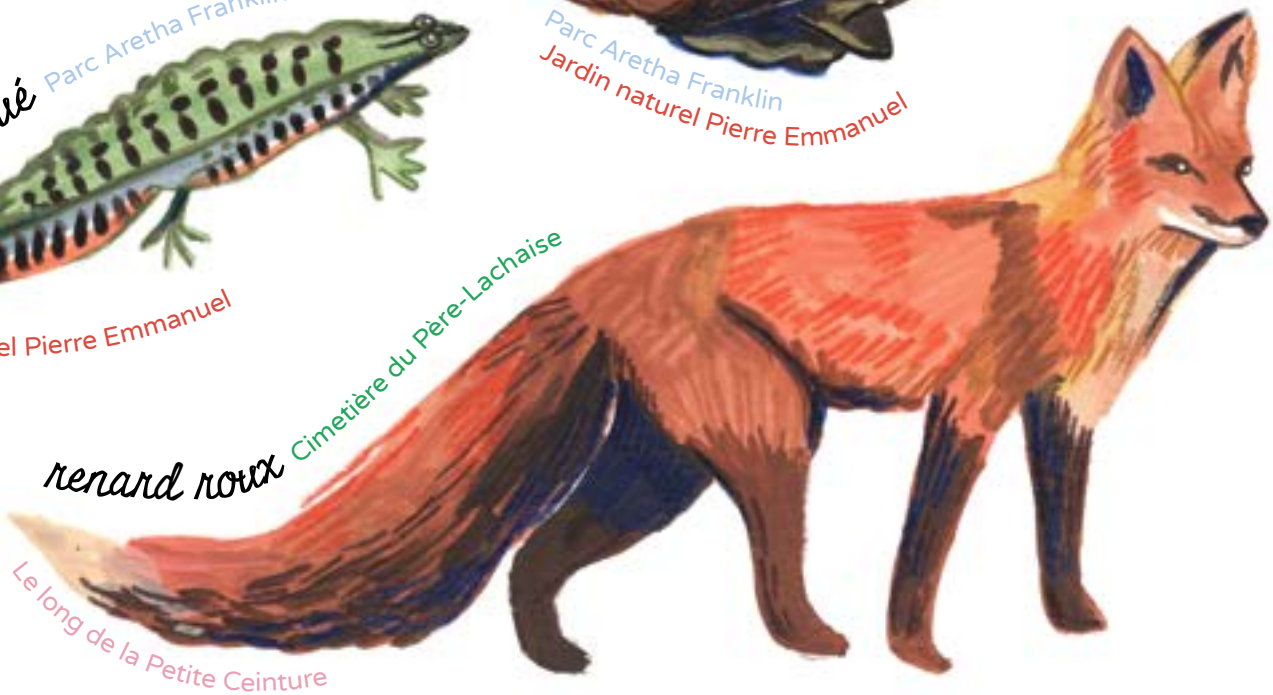
grenouille verte — Jardin de la gare de Charonne — Le long de la Petite Ceinture

hérisson d'Europe — Le long de la Petite Ceinture — Parc de Belleville

linotte mélodieuse — Cimetière du Père-Lachaise

grande limnée — Parc Aretha Franklin — Jardin naturel Pierre Emmanuel

triton ponctué — Parc Aretha Franklin — Jardin naturel Pierre Emmanuel



renard roux — Cimetière du Père-Lachaise — Le long de la Petite Ceinture

Illustrations : Chloé Lafortune